WOLF

Instrucciones de servicio para el usuario

Caldera de condensación a gas

MGK-2-390
MGK-2-470
MGK-2-550
MGK-2-630

Wolf GmbH • Postfach 1380 • 84048 Mainburg • Tel. 08751/74-0 • Fax 08751/741600 • Internet: www.wolf-heiztechnik.de
Wolf Ibérica S.A. - Av. de la Astronomía, 2 - 28830 San Fernando de Henares, Madrid - Tel. 91 661 18 53 - Internet www.wolfiberica.es
Ref.: 3063440_201309
Con reserva de modificaciones

ES

Índice

1. Garantía / Instrucciones generales 3

2. Advertencias de seguridad 4

Olor a gas 4

Olor a gas de la combustión 4

Cambio de fusible 4

Protección antihielo 4

Conducción de salida de gases 4

3. Colocación/protección contra la corrosión/conservación/ mantenimiento 5

Colocación/modificaciones 5

Protección contra la corrosión 5

Conservación 5

Inspección/mantenimiento 5

4. Puesta en servicio/llenado de la instalación 6

Antes de la puesta en marcha se debe tener en cuenta lo siguiente. 6

Llenado y purga de la instalación 6

Control de la presión de agua en la instalación de calefacción 6

Llenado del sifón 6

5. Regulación con módulo indicador AM 7

Visualización de funciones 7

Selector/Pulsador de funcionamiento 7

Teclas de acceso rápido 7

6. Regulación con módulo de mando BM2 8

Teclas de función 8

7. Conexión eléctrica/interruptor principal 9

Indicaciones generales para la conexión eléctrica 9

Interruptor principal 9

8. Indicaciones para modo de funcionamiento económico 10-11

Parar la instalación de calefacción 10

Desconexión en caso de emergencia 10

Modo de calefacción 10-11

Modo de agua caliente 11

Avería/Códigos de error 11

1. Garantía / instrucciones generales

Garantía

La garantía presupone la instalación a cargo de un instalador autorizado y el seguimiento de las instrucciones de servicio y montaje.

Periodo de garantía

Las calderas de condensación a gas tienen 5 años de garantía en cuerpo de caldera.

Advertencias generales

El gas es un combustible ecológico que no entraña peligro salvo que se utilice de forma muy negligente. Su caldera de condensación a gas es un producto de alta calidad con lo más actual en técnica de seguridad.

Las advertencias de seguridad sirven para proteger al usuario de posibles peligros.

¡Peligro de muerte!

La inobservancia de las advertencias que acompañan estas señales puede **perjudicar la salud de las personas y causar daños materiales.**

En caso de peligro de incendio

- Desconectar inmediatamente el interruptor de emergencia de la calefacción (si se encuentra fuera de la sala de instalación)
- Cerrar la llave de paso del gas
- En caso de incendio, utilizar un extintor adecuado (clase de incendio B según UNE 14406)

Atención: peligro de descargas eléctricas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Si huele a gas

- No encender luces
- No accionar interruptores eléctricos
- Extinguir fuego activo
- Cerrar la llave de gas
- Abrir puertas y ventanas
- Informar a la compañía de gas y al servicio técnico autorizado; no telefonear en la zona de peligro.

Atención: peligro de intoxicación, asfixia y explosión.

Si huele a gases de la combustión

- Parar la instalación
- Abrir puertas y ventanas
- Informar al servicio técnico autorizado

Atención: peligro de intoxicación.

Para el cambio de fusibles:

- Antes de cambiar un fusible es preciso desconectar el equipo de la red. Los bornes de alimentación del aparato están bajo tensión incluso con el conmutador de alimentación desconectado.

Atención: peligro de descargas eléctricas.

Protección antihielo

No está permitido el uso de anticongelantes.
La regulación de las calderas de condensación a gas las protege contra las heladas. Puesto que se puede excluir el peligro de heladas si falla, por ejemplo, la corriente durante un tiempo prolongado, la caldera deberá instalarse siempre en salas protegidas contra heladas. Si existiera peligro de heladas durante paradas prolongadas con la instalación de calefacción desconectada, la caldera y la instalación de calefacción deberán ser vaciadas por un instalador autorizado con objeto de evitar roturas por congelación de los tubos de agua.

Atención: peligro de daños por agua y fallo de funcionamiento por congelación.

Conducción de sistema de salida de gases

Si la temperatura exterior es baja, puede suceder que el vapor de agua contenido en los gases de combustión se condense y se forme hielo en la conducción de salida de gases. **El hielo formado puede desprenderse del tejado y provocar lesiones personales y daños materiales.** Conviene que el usuario adopte medidas, como por ejemplo la instalación de un paranieves, para evitar la caída de fragmentos de hielo.

Atención: peligro de lesiones.

3. Colocación/mantenimiento

Colocación/modificaciones

- La instalación debe ser ejecutada exclusivamente por un instalador autorizado. Los ajustes, modificaciones y reparaciones son competencia exclusiva de un servicio técnico autorizado, pues solamente éste dispone de los conocimientos pertinentes.
- No se modificará ningún elemento del sistema de salida de gases.
- **Con funcionamiento dependiente del aire de la sala de calderas no está permitido cerrar o estrechar las aberturas de purga y ventilación de puertas y paredes y el aparato se pondrá en marcha solamente si el conducto de evacuación está completamente montado.**
- **En caso de funcionamiento estanco, el aparato no se pondrá en servicio hasta que se haya montado completamente el sistema de salida de gases y esté descubierto el dispositivo paraviento (elemento terminal).**
- La caldera de condensación a gas se instalará exclusivamente en salas protegidas de las heladas.
- Si las temperaturas exteriores bajan del punto de congelación, no desconectar el aparato de la red porque existe peligro de que el agua se congele.
- La tubería de salida y la válvula de seguridad no se deben modificar.

Atención: en caso de inobservancia existe peligro de incendio, destrucción, intoxicación y explosión.

En la sala de la caldera no deben utilizarse ni almacenarse sustancias explosivas y fácilmente inflamables como, por ejemplo, gasolina, disolventes, pinturas, papel, etc.

Protección contra la corrosión

Cerca de la caldera no deben utilizarse ni almacenarse aerosoles, disolventes, detergentes a base de cloro, pinturas, adhesivos, etc. En circunstancias adversas, estas sustancias pueden producir corrosión en la caldera y en la instalación de salida de gases. Los respiraderos de desagües sobre tejado pueden contener también vahos corrosivos. Por consiguiente se respetará una distancia suficiente respecto al deflector de la salida de gases (recomendación: mínimo 5 m).

Conservación

Limpiar el revestimiento con un paño húmedo y un detergente suave.
La limpieza de los componentes de la caldera es competencia exclusiva del técnico.

Inspección/mantenimiento

Atención: el instalador es el único que dispone de los conocimientos exigidos.

- De acuerdo con la normativa vigente, el usuario debe encargar un mantenimiento periódico de la instalación para garantizar el funcionamiento fiable y seguro de la caldera de condensación a gas.
- La caldera de condensación a gas precisa un mantenimiento anual.
- El mantenimiento se describe detalladamente en las instrucciones de mantenimiento.
- Desconectar la tensión del aparato antes realizar cualesquiera trabajos de mantenimiento.
- ¡Utilizar exclusivamente recambios originales! Declinamos toda responsabilidad por daños producidos por recambios no suministrados por Wolf.
- Antes de poner en servicio la caldera de condensación a gas deberá verificarse el montaje conforme de todos los componentes que se hayan desmontado con motivo del mantenimiento.
- Recomendamos formalizar un contrato de mantenimiento según legislación vigente.

4. Puesta en servicio/llenado de la instalación

Antes de la puesta en marcha se debe tener en cuenta lo siguiente:

⚠ Dependiendo del tipo de instalación de calefacción, se deberán comprobar los componentes de seguridad por un técnico en calefacciones.

La instalación ha de estar completamente llena de agua. El tratamiento de agua para instalaciones de calefacción está regulada, en función de la potencia de la caldera y la temperatura de régimen, mediante la norma VDI 2035 y las «VdTÜV-Richtlinien für die Wasserbeschaffenheit bei Heißwassererzeugern in Heizungsanlagen» (Directrices Vd TÜV relativas a la composición del agua para generadores de agua caliente en instalaciones de calefacción). Deben tenerse en cuenta las «Indicaciones para la preparación del agua» en las instrucciones de montaje y el «Libro de instalación y servicio para la preparación del agua de calefacción para equipos de combustión a gas con intercambiador de calor de aluminio». Puede solicitar dicho manual en wisa@wolfiberica.es o a su agente comercial.

Atención a la presión de la instalación. Recargar con el agua necesaria, dado el caso.

El agua de calefacción no debe utilizarse nunca con fines sanitarios.

Comprobar si el local de instalación garantiza una aireación y ventilación conforme con la normativa local.

⚠ La entrada de aire a la caldera no debe obstaculizarse, **de lo contrario existe peligro de asfixia.**

No colocar objetos directamente junto a la caldera sino mantener una distancia mínima de 40 cm. **De lo contrario existe peligro de incendio.**

Llenado y purga de la instalación

Recargar con el agua necesaria, dado el caso. Los dispositivos de cierre deben estar abiertos para poder llenar la instalación de calefacción.

Empalmar una manguera a la llave de llenado y vaciado de la caldera y rellenar con agua tratada si fuese necesario.

Abrir la llave y llenar la instalación de calefacción con caudal moderado hasta aproximadamente 1,5 bar. Vigilar la presión de agua que indica el manómetro.

Purgar la instalación. Puesto que el agua de calefacción no se desgasifica completamente hasta después de varias horas de funcionamiento, es preciso recargar la caldera.

Dejar la instalación siempre llena a menos que exista peligro de heladas.

Después del llenado hay que anular la conexión entre el agua potable y de calefacción necesaria para llenar la instalación. De lo contrario, hay peligro de que el agua de calefacción contamine el agua potable.
Debe respetarse la norma UNE EN 1717.

Rellenar la instalación de calefacción solo cuando esté fría. De lo contrario existe peligro de faltas de estanquidad debido a fisuras por tensión en el cuerpo de la caldera.

Para el llenado de la instalación de calefacción deben tenerse en cuenta las «Indicaciones para la preparación de agua» en las instrucciones de montaje.

⚠ **Si la caldera se hace funcionar sin agua existe peligro de sobrecalentamiento.**

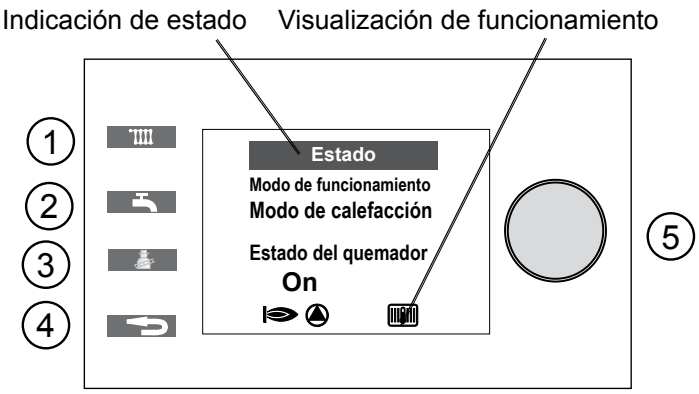
Control de la presión de agua en la instalación de calefacción

La presión del agua ha de controlarse periódicamente. La presión de la instalación debe estar entre 1,5 y 2,5 bar. El técnico explicará el procedimiento para recargar la instalación. No está permitido mezclar aditivos con el agua de calefacción, pues podrían atacar componentes de la instalación.

Llenado de los sifones

Los sifones en la bandeja de condensado y en la salida de gases deben estar montados y llenos.

Vista general AM

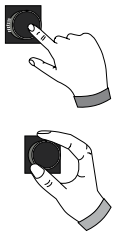


1 - 4	Teclas de acceso rápido
5	Selector con función de pulsador

Visualización de funcionamiento

	Quemador ON
	Bomba de calefacción ON
	Modo de calefacción
	Modo apagado
	Modo A.C.S.
A1	Salida programable ON
	Anomalía

Selector/Pulsador de funcionamiento



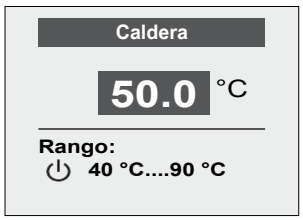
Pulsar
Acceder y confirmar los valores o páginas

Girar
Buscar y modificar los valores o páginas

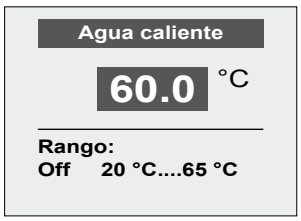
Función teclas de acceso rápido

Pulsar
Acceder a la página

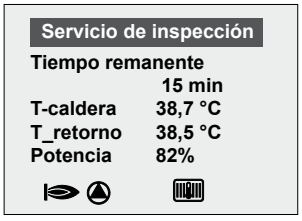
Temperatura de consigna caldera



Temperatura de consigna agua caliente



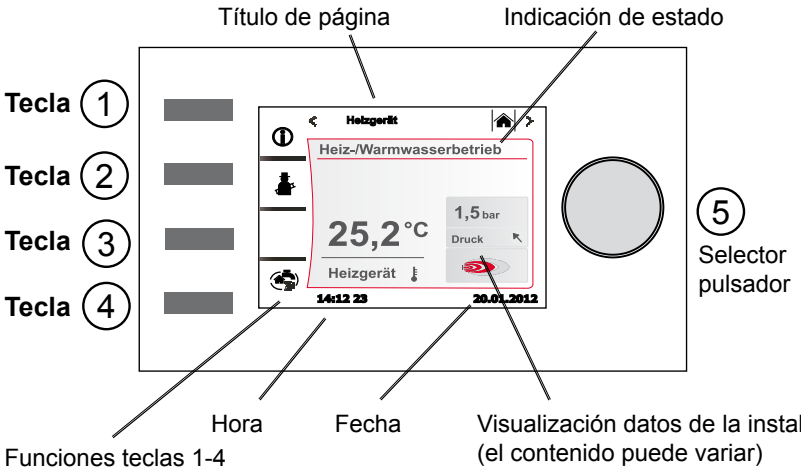
Servicio de inspección



Rearme de anomalía/volver

6. Regulación con unidad de mando BM2

Vista general BM2



Teclas de funcionamiento

①	Se muestra la página de información
②	Con deshollinador si BM2 está colocado en la caldera
③	Sin asignar
④	La vista general de página se activa
⑤	Buscar y modificar los valores o páginas

Activación tecla 4 (Vista general de páginas)

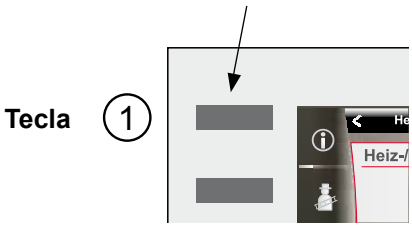
Las páginas se pasan con ayuda del selector.
El número de página depende de los módulos conectados.

En la dotación máxima del WRS (sistema de regulación Wolf) pueden representarse las siguientes páginas:

- Caldera (1-4)
- Circuito de calefacción
- Agua caliente (1-8)
- Circuito de calefacción con válvula mezcladora (1-7)
- Temperatura solar
- Rendimientos mensuales solares
- Rendimientos anuales solares
- Rendimientos totales solares
- Equipo de ventilación CWL Excellent

Activación tecla 1 (se abre la visualización de la información)

Para cada página existe una visualización de información en la que aparece una descripción de la página. La página se abre siempre con la tecla 1.



Info
Info Heizgerät
Auf dieser Seite werden alle wichtigen Informationen zum Heizgerät dargestellt.
Tastenbelegung:
Taste 01 => Aufruf Info Heizgerät
Taste 02 => Aktivierung der Abgasmessung, nur wenn BM-2 im Heizgerät eingebaut ist
Taste 03 => leer
Taste 04 => Aufruf der Seite Screens

7. Conexión eléctrica/interruptor principal

Indicaciones generales para la conexión eléctrica

La instalación se confiará exclusivamente a una empresa de instalaciones eléctricas autorizada. Es preciso respetar la normativa, legislación vigente y las prescripciones de la compañía eléctrica de la zona.

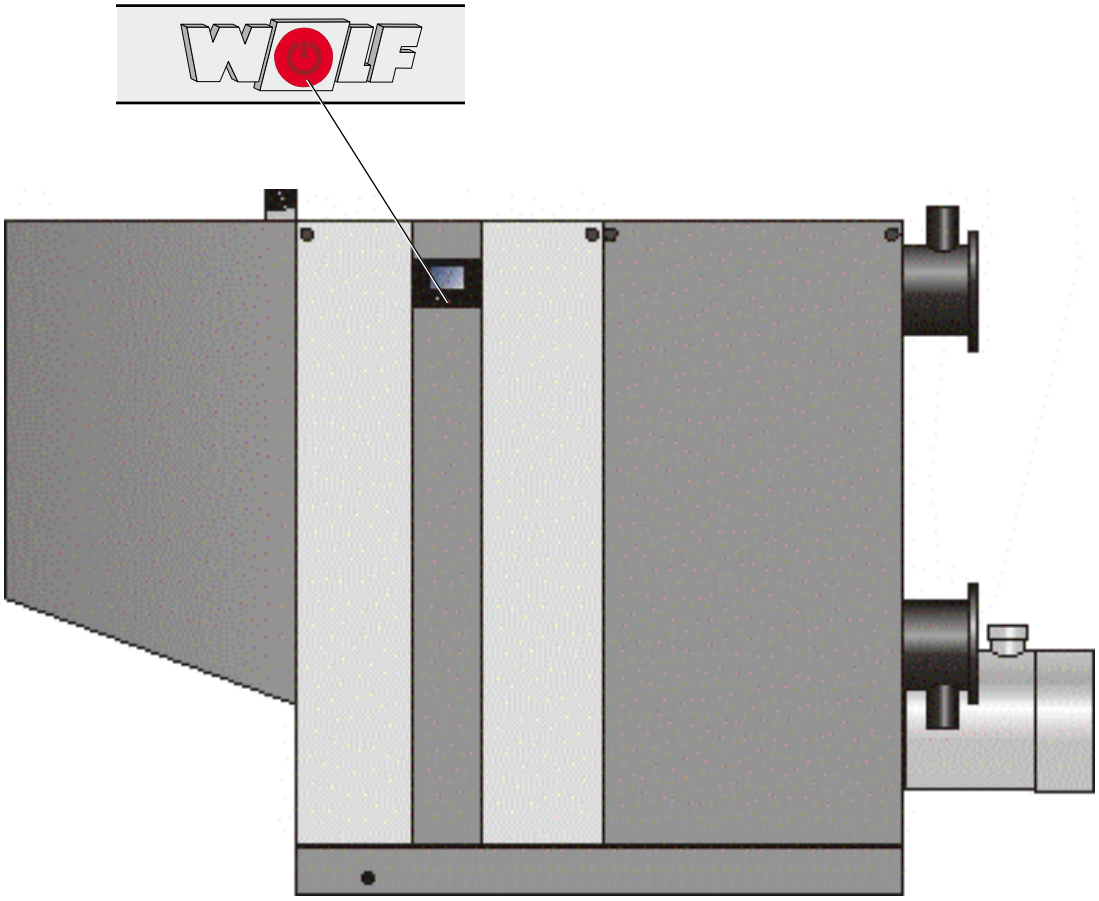
Peligro por componentes eléctricos bajo tensión.
Atención: desconectar el interruptor principal antes de desmontar el revestimiento.

No tocar nunca los componentes y contactos eléctricos estando el interruptor principal conectado. Existe peligro de descarga eléctrica con riesgo para la salud e incluso de muerte.

Los bornes de conexión reciben tensión aunque se haya desconectado el interruptor principal.

En el panel frontal puede integrarse opcionalmente un módulo indicador AM o una unidad de mando BM2 para operar la caldera. El interruptor principal (integrado en el logotipo Wolf) realiza una desconexión omnipolar del equipo.

Panel frontal con interruptor principal



8. Indicaciones para modo de funcionamiento económico

Parar la instalación de calefacción

- Desconectar la instalación de calefacción en el interruptor principal de la regulación.
- Cerrar la llave de gas.

Desconexión en caso de emergencia

La instalación de calefacción solamente se debe desconectar en caso de emergencia por medio de los fusibles de la sala de colocación o el interruptor de emergencia de la calefacción.

- En caso de peligro, por ejemplo, incendio, quitar la tensión de la instalación de calefacción mediante el interruptor de emergencia de la calefacción o el correspondiente fusible

- Cerrar el suministro de gas por medio de la llave de gas en la caldera o la llave principal de gas en el contador del gas.

Modo de calefacción

Ahorro de energía con la técnica de calefacción más moderna: con la técnica de condensación de gas se ahorra dinero.
La moderna tecnología de condensación aprovecha para el calentamiento energía que en las instalaciones convencionales de calefacción se pierde inútilmente con los gases de combustión.

No consuma más energía eléctrica de la necesaria.
Si la instalación tiene bombas de circuito de calefacción multietapa, utilice la etapa más pequeña necesaria.

El mantenimiento periódico de la instalación de calefacción sale a cuenta.
Un quemador sucio o un aparato mal ajustado pueden reducir el rendimiento de una calefacción. Un mantenimiento periódico de la instalación a cargo del instalador se rentabiliza en poco tiempo.

Calefacción con nivel de energía bajo
Procure utilizar la instalación de calefacción con una temperatura de impulsión inferior a 60 ºC y curva de calefacción con pendiente baja.

Una regulación de calefacción regula también los gastos de calefacción
Ahorra energía cuando la calefacción no está funcionando. Una regulación de calefacción moderna, controlada por la temperatura exterior o interior, con descenso nocturno y válvulas mezcladoras, garantiza que la calefacción funcionará solamente cuando se demande calor. El resto del tiempo ahorra dinero.
- Equipe su calefacción con una regulación de calefacción en función de la temperatura exterior de la gama de accesorios Wolf. Su instalador le asesorará sobre el ajuste más favorable.
- Utilice la función de reducción nocturna en combinación con el accesorio de regulación de Wolf para adecuar el nivel de energía al periodo de demanda efectivo.
- Utilice la posibilidad de ajuste a régimen de verano.

No sobrecaliente su instalación.
La temperatura interior debería estar perfectamente regulada. De esta forma se asegura el bienestar de los habitantes y no se dilapida energía en potencia calorífica desaprovechada. Diferencie entre las temperaturas idóneas para las diferentes habitaciones, como por ejemplo la sala de estar o los dormitorios.
Cada grado más de temperatura interior significa un consumo de energía adicional de aproximadamente 6%.
- Utilice reguladores de temperatura de ambiente para adaptar la temperatura al uso previsto correspondiente.
- Si tiene instalada una sonda de temperatura ambiente, abra completamente la válvula termostática en la habitación en la que esté situada la sonda. Esto optimiza el comportamiento de regulación de la instalación de calefacción.

Vele por una circulación de aire adecuada
El aire cerca de los radiadores y de la sonda de temperatura ambiente ha de circular libremente, de lo contrario baja el rendimiento de la calefacción. Las cortinas largas y los muebles mal situados pueden absorber hasta un 20% del calor.

8. Indicaciones para modo de funcionamiento económico

Conservar el calor en el interior, también de noche.
Cerrando las persianas y corriendo las cortinas por la noche se reducen sensiblemente las pérdidas de calor interior a través de las superficies acristaladas. El aislamiento térmico de los nichos de los radiadores y una pintura clara reducen hasta un 4% de los gastos de calefacción. Las juntas herméticas en ventanas y puertas también ayudan a retener la energía en el interior.

Minimice el consumo de energía mediante una ventilación racional
Si se ventila durante horas, las habitaciones perderán el calor almacenado en las paredes y los objetos. Consecuencia: se necesitará caldear durante mucho tiempo para restablecer un clima interior agradable. Una ventilación breve pero completa es más efectiva y confortable.

Purga de los radiadores
Purgue periódicamente los radiadores de todas las habitaciones. Sobre todo en los pisos altos de viviendas multifamiliares, se garantiza así el funcionamiento correcto de los radiadores y termostatos. El radiador reacciona antes a las demandas de calor.

Uso inteligente de bombas de recirculación
Controle las bombas siempre mediante relojes programadores. Prográmelos de acuerdo con sus necesidades de agua caliente.

Modo de agua caliente

Temperatura idónea del agua caliente
Ajuste la temperatura del agua caliente o del acumulador en el valor que necesite. Todo calentamiento adicional cuesta energía suplementaria.

Uso consciente del agua caliente
En una ducha consumimos aproximadamente 1/3 del agua que utilizaríamos para llenar una bañera. Repare los grifos de agua que goteen.

Avería/Códigos de error

Si aparece un error, deberá leer y anotar, a ser posible, el código de error que aparece en el accesorio de regulación conectado. El aparato reanuda el servicio si se pulsa el botón en la parte inferior izquierda del módulo indicador, o si se pulsa el segundo botón de arriba en la unidad de mando. Si se repite el error, desconectar el aparato e informar al instalador.
Las calderas de condensación a gas llevan un limitador de temperatura de gases de combustión electrónico. El aparato se desconecta automáticamente si la temperatura supera 100 ºC. El aparato reanuda el servicio si se pulsa el botón en la parte inferior izquierda del módulo indicador, o si se pulsa el segundo botón de arriba en la unidad de mando. Si la situación se repite varias veces, será preciso que un técnico compruebe la instalación de salida de gases.

Atención: peligro de desperfectos, intoxicación y asfixia.

Guarde estas instrucciones de servicio en un lugar fácilmente accesible cerca de la caldera.

Wolf GmbH
Postfach 1380 · 84048 Mainburg · Tel. 08751/74-0 · Fax 08751/741600
Internet: www.wolf-heiztechnik.de

Wolf Ibérica S.A.
Av de la Astronomía , 2
San Fernando de Henares 28830 Madrid
91 661 18 53
www.wolfiberica.es

Instrucciones de servicio MGK-2 – 3063440_201309 Con reserva de modificaciones